

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

28 вересня 2025 – Неділя 16-та по Зісланні Св. Духа – Глас 7
September 28, 2025 – 16th Sunday after Pentecost – Tone 7

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 29 вересня **Monday, Sept. 29**
8:00AM За здоров'я Данилка Дробенко (ж. О. Боднар) Health of Danylko Drobenko (O. Bodnar)
Вівторок, 30 вересня **Tuesday, Sept. 30**
8:00AM † Тереса Кашчак (ж. Уляна П.) † Teresa Kaszczak (Ulana P.)
Середа, 1 жовтня – Покров Пресвятої Богородиці **Wed., Oct. 1 – Patronage/Pokrov of B.V.M.**
9:00AM Боже благословення для Андрія, Христі, Мирона і Олі (ж. Марійка Кейд) God's Blessings upon Andriy, Krissy, Myron & Olya (Maria Cade)
Четвер, 2 жовтня **Thursday, Oct. 2**
8:00AM † Павло Галичанівський – Панахида (ж. Анжела Максимець) † Pavlo Halychanivsky w/Panakhida (Angela Maksymets)
5:30PM Боже благословення для Олега Мачая (ж. род. Мачай) God's Blessing upon Oleh Maczaj (Maczaj Family)
П'ятниця, 3 жовтня **Friday, Oct. 3**
9:00AM † Христина Туз (ж. Родина) † Chrystyna Tuz (Family)
Субота, 4 жовтня **Saturday, Oct. 4**
8:30AM † Павло Галичанівський (ж. Золота Осінь) † Pavlo Halychanivsky (Zolota Osin)
Неділя, 5 жовтня – 17-та по Зісланні Св. Духа **Sunday, Oct. 5 – 17th S. after Pentecost**
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 6:1-10 Gospel – Matt 25:14-30
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 2 Cor 6:16-7:1 Gospel – Matt 15:21-28

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

UKRAINIAN COMMUNITY DAY at The Ashokan Center in Olivebridge will be held TODAY from 12-5PM. There will be live music, as well as singing, dance and pottery workshops, Ukrainian food and craft vendors, guided nature walks and more! Proceeds are earmarked for humanitarian aid for Ukraine. Please spread the word!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be on Thursday at 6PM.

PARISH ANNUAL PIG-ROAST – next Sunday, Oct. 5 after Liturgy. We ask parishioners to bring baked goods, help with setup, cooking and cleaning, for which we thank you in advance. Mark your calendars and invite your friends!

PASTORAL COUNCIL – next meeting will be on Tuesday, Oct. 21 at 5PM.

MOTHERS IN PRAYER: Our parish "Mothers in Prayer" group meets on the 4th Sunday of every month at 9AM (next will be on Oct. 26). Please call Nadia at 845-647-6911 with any questions.

TEEN RETREAT to be held at Soyuzivka on the first weekend of Oct. 31 to Nov. 1. Students from grades 8 through 12 may attend. Please see Fr. Ivan with any questions. All teens are invited.

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention you would like to pray for. Please submit a completed envelope and allow at least two weeks before the date you request.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY: Sep 28 – Krasnyanik Fam. Oct 12 – Tsvanyk Fam. Oct 19 – Chiminec Fam.

Слава на віки! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Ап. – 2 Кор. 6, 1-10 Св. – Мт. 25, 14-30

НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Ап. – 2 Кор. 6, 16 - 7, 1 Св. – Мт. 15, 21-28

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в УКРАЇНІ та за Перемогу. Молимося за припинення війни і справедливий мир.

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

UKRAINIAN COMMUNITY DAY у Ashokan Center – СЬОГОДНІ з 12-5PM. Жива музика, майстр-кляси, вендори, українські страви. Доходи призначені на гуманітарну допомогу Україні. Усі запрошені!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM.

ПЕЧЕННЯ СВИНИ – в наступну неділю, 5 жовтня після Св. Літургії. Просимо наших парафіян принести печиво і допомогти з підготовкою. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян та гостей на родинне свято, розкажіть своїм рідним і ближнім!

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 21 жовтня о год. 5PM. Всі парафіяни запрошені до участі.

МАТЕРІ В МОЛИТВІ: Наш парафіяльний гурток «Матері в молитві», зустрічається щочетвертої неділі місяця о 9 ранку. Будь ласка, телефонуйте до Надії 845-647-6911 із запитаннями.

РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ відбудуться на Союзівці 31 жовтня і 1 листопада. Запрошені до участі всі учні 8-12 кл.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: Ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше намірення. Ви можете зателефонувати до канцелярії або кинути конверти з наміреннями у скриньку для збірки.

We continue to live-stream Sunday services on:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY



Покров Пресвятої Владичиці нашої Богородиці – 1 жовтня

Почитання Пресвятої Богородиці в українському народі, як Заступниці і Покровительки, найкраще з'ясовує сільська хроніка Якова Старого в Галичині. Згадуючи про страшні татарські напади і небесну опіку Пречистої Діви Марії, у хроніці сказано: "Нарід перестрашений і збідований втік до своєї церковці, падав на коліна перед іконою Божої Матінки, молився гаряче й ніколи не був позбавлений її опіку".



Financial Recap – 09/21/2025

Cash Offerings	\$ 47.00
Maintenance Offerings	1,095.00
Other Sundays	110.00
Candles	71.00
Poor	28.00
Coffee	160.00
Church Donations	25.00
IMO † Olya Sawchuk	300.00
Meat Sales	78.00
Varenyky Sales	56.00
Total Contributions:	\$1,970.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary